

El *Excéntrico*

29th Year

No. 19/January 5, 1979



LA NOVIA DEL AÑO 1978

La señorita María Antonieta Aguilar. (Hoy señora de Glenn Santiago), con su simpática y gentil sonrisa que la hace merecedora a llamarla la Novia del Año

1978.

CASH REGISTER SALE!

SPECIAL

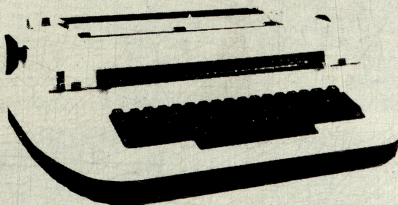
Electric Cashmasters — \$189.00

Manual - Electronic - NCR, Sweda,

T.C.A., B. & E., etc.

New & Used — Sales & Service

HERMES 808



**A PRODUCT OF
SWITZERLAND'S PRECISION ENGINEERING**

RENTAL — \$1.85 PER DAY

Immediate Delivery on Self-Correcting Typewriters

- A Swiss Engineered Product
- Correcting Tape/10 and 12 Pitch
- 46 Features — 10 more than IBM Selectric II
- Automatic Paper Insertion and Ejection
- Interchangeable Type Styles
- Self-regenerating Carbon Ribbon
- 24-mo. lease — 10 percent security deposit

ALLIED OFFICE MACHINES CORP.

SALES • SERVICE • RENTALS

174 S. First Street

San Jose, California

408/279-8383

● JOHN ZAMORA



TO THE BRIDE
AND GROOM



Con su encantadora sonrisa María Antonieta recibe los cariñosos besos de sus padres, el señor Alberto Aguilar y la señora Victoria Aguilar.



ELEGANTE BODA EN SAN JOSE, CA.

La señorita María Antonieta Aguilar y el señor Roger Glenn Santiago unieron sus destinos y recibieron la bendición en Saint Patrick's Church de la Calle de Santa Clara E. San José, Ca.

La iglesia lució un hermoso adorno floral que hizo resaltar más su majestuosa belleza; la señorita Carmen Peña ejecutó un lindo programa musical, gran cantidad de familiares de los novios asistieron a la celebración; muchas de sus amistades vinieron de puntos lejanos para asistir a la elegante boda.

La guapísima novia lució un hermoso y finísimo vestido blanco haciendo resaltar más su belleza; las damas de honor y los chambelanes enmarcaron la solemnidad de la ceremonia.

La nave de la hermosa iglesia, las palabras del Sacerdote y el sacro ritmo musical hicieron inolvidables esos momentos.

Después de felicitar a la feliz pareja, todos los asistentes se dirigieron al Saratoga Country Club en donde se efectuó la recepción; un grupo de Mariachis deleitó a los asistentes con su inigualable música mexicana; se sirvió champaña, la comida estuvo deliciosa; dos famosas orquestas hicieron brotar las notas de sus instrumentos con un gran repertorio de músicaailable. Los novios recibieron innumerables brindis por su felicidad, entre el baile y los brindis, la recepción se extendió hasta las altas horas de la madrugada.

Los recién casados salieron en viaje de luna de miel a disfrutarla en las tibias playas de Tahiti. □

El Ecéntrico

HUMBERTO GARCIA, SR.
Founder 1949 to 1974

Publisher & Editor
BERT GARCIA

Co-Publisher
MARC GARCIA

Associate Director
ANGELA DIAZ

Consulting Editor
DANIEL G. SALDANA

Advertising
JOE MARQUEZ

Production
MANUEL FERNANDEZ
ALBERTO ROJO T

Photographer
RICHARD DIAZ

Public Relations
RUDY BELLOUMINI

CONTRIBUTORS
Gloria Kharis Arvil
Luis G. Juarez
Jesus Orosco
Andy Porras

29th Year, No. 19/January 5, 1979

CONTENTS	PAGE
Santiago Wedding	3
Richard Diaz	5
Punch Bowl	9
Joe Perez	10
Jimenez 15 yr.	11
Jerry Chavez	13
Mano a Mano	19
Quakes	21
Cuandra 15 yr.	22
Con Salsa	27
San José G.I. Forum	30

GARCIA Enterprises
274 Terraine Street
San José, California 95110
408/294-4040

DIRECTORY

CLASSIFIED SERVICES/
AQUI ENCUENTRA LO QUE BUSCA

ARTICULOS RELIGIOSOS

BOTANICA SAN CRISTOBAL
144 E. Santa Clara St. 292-8048

BOTANICA SANTA BARBARA
791 So. First Street 998-0648

BARBER SHOPS/BARBERIAS
LA ELEGANCIA—Johnny Torres
1183 E. Santa Clara St. 293-3486

BEAUTY SALONS/
SALA DE BELLEZA
EVELYN'S HAIR CARE
1053 So. White Rd. 926-1165

CORDOVA'S HOUSE OF BEAUTY
1186 South 2nd 289-8395

JENNIE'S HAIR FASHIONS
680 Willow St. 293-1897

FOOD STORES/
TIENDAS DE ABARROTES
FOOD BOWL MARKET
33rd and McKee Rds.

FUNERAL HOMES/
CASAS FUNEBRES
DOWDLE & MANRIQUEZ
MORTUARY—Lena Manriquez
1066 So. 2nd St. 293-3747

JEWELRY STORES/
JOYERIAS
LO MONACO'S JEWELERS
2904 Alum Rock Ave. 251-4100

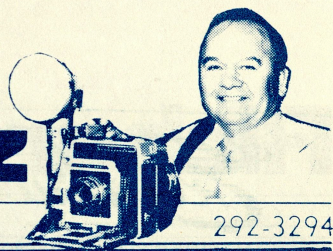
RESTAURANTES
EDDIE'S MEXICAN FOOD
1179 E. Santa Clara St. 279-9498
Hermelinda y Eddie, prop.

TAILOR SHOP/SASTRERIA
HECTOR'S TAILORING
1177 Lincoln Ave. 293-0561
(Willow Glen)

JOE'S TAILORING—Jose Castellanos
35 S. Santa Clara St. 298-2474

Richard Diaz

EL FOTOGRAFO DE LAS ESTRELLAS



292-3294



Gabe Delgado, hijo del Arnulfo Delgado (de los Grandes Especta-

culos) y el Sr. Daniel Alonso pasaron el Año Nuevo celebrando en Tropicana Village.

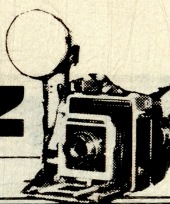


La alegría en Tropicana Village este Año Nuevo fue causa de

el Grupo El Pueblo, músicos directamente de México.

Richard Diaz

EL FOTOGRAFO DE LAS ESTRELLAS



292-3294



. Daniel Santos, famoso cantante Internacional, se presento aqui en San José en el lugar Guadalajara de Nothie, fue un gran exito.



Lo mejor de lo mejor en guardia, Sr. Adolfo Nieto que se encuentra en Tropicana Village.

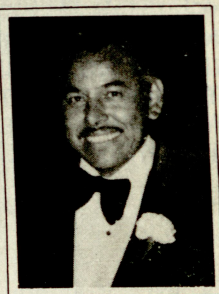


Free pass to the Tropicana Village for this lucky young lady, courtesy of Richard Diaz "El Fotografo de las Estrellas."

Atención Automovilista

En Que Puede Servirle a Usted Cortez Auto Sales's?

1. En Trabajo de carroseria y Pintura
2. En Transmisiones Automaticas
3. En Trabajo de Frenos
4. En Afinacion de Motores
5. En Servicio de Remolque
6. En Venta y Compra de Carros (Usados)



Recuerdalo . . .

Cortez Auto Sales & Service

525 Auzerais Ave., San José, California
con teléfono 408/297-8787



En su viaje de vacaciones Los Esposes Bart y Martha Cortez con los Parientes de Martha en la Plaza de Los Marriades en Guad-

alajara Jalisco, Mexico, en dia de Navidad 1978. Gozan de unas deliciosas vacacines en compania de sus familiares.

EMPLOYMENT



POSITION OPEN: Film Editor/Processor

DATE OF EXPECTED OPENING: Feb. 1, 1979. HOURS: Open

FULL-TIME: x; PERMANENT x QUALIFICATIONS:

NEED PERSON WITH EXPERIENCE IN FILM PROCESSING AND EDITING. POSITION MIGHT REQUIRE FIELD WORK WITH NEWS REPORTERS SHOOTING SOUND AND SILENT FILM. SHOULD HAVE KNOWLEDGE OF ALL PHASES OF 16 mm PHOTOGRAPHY.

SEND REPLY TO:
**PERSONNEL DEPARTMENT
 KNTV 645 PARK AVENUE
 SAN JOSE, CALIFORNIA 95110**

KNTV, INC., is an equal opportunity employer and does not discriminate because of race, color, creed, religion, sex, national origin or age. Discriminatory employment practices are specifically prohibited by the Federal Communications Commission. If you believe your Equal Employment Rights have been violated, you may contact the FCC in Washington D.C., 20054, or other appropriate state or local agencies.

JOB OPENING

MEDICAL CLINIC PROJECT DIRECTOR

(\$1,900-\$2,300 monthly

Qualifications:

- 1) Bi-lingual (Spanish and English)
- 2) Fiscal Management Experience
- 3) Ability to work effectively with community groups.

Apply: County Personnel Dept., Lower Level, County Govt. Center, 70 W. Hedding St., San José, CA 95110, 408/299-2341.

DEADLINE 5 p.m., Friday, Jan. 19, 1979.

An Equal Opportunity Employer

OFERTA DE EMPLEO



Busco un adulto responsable a cuidar a mi niña en mi casa en Los Altos. Se puede vivir en casa o viene la mayoría de la semana.

Llame a discutir las hora y el sueldo, 408/967-5811.

THE GOOD SAMARITAN HOSPITAL

OF SANTA CLARA VALLEY
2425 SAMARITAN DR.

SAN JOSE, CALIF.

Personnel Dept. Ph. 559-2466

**AN EQUAL OPPORTUNITY
EMPLOYER**

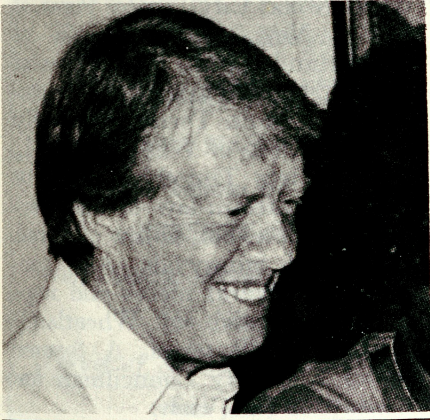
A Day Child Care Center Is
Available For Our Employees

THE PUNCH BOWL



The earthly column with the
Latin touch

HULLO LUV! HOLA CA-
RINO! ALLO, ALLAH, como va
la cosa . . .



"CALIFORNIA HERE I COME"

"Know that, on the right hand
side of the Indies, and very near
to the terrestrial paradise, lies the
fabulous Island of California, a
land rich in gold and pearls . . ."

The quote is from an old Span-
ish romance, *The Exploits of Es-
plandian* (1510) and is the first
published mention of the word
"California."

So back there in the 16th cen-
tury, California was already a
vision, having an aura of romance
as well as the promise of riches—
the land where dreams could be-
come a reality.

California is not a song any
more, but a golden state where
daily arrivals and departures are
commonplace — and to it Presi-
dent Jimmy Carter came on Nov.
3 of this year, landing at Mc-
Clellan Air Force Base, near Sac-
ramento in Air Force One at ap-
proximately 12:45 p.m.

To the city named New Hel-
vetiac in 1839 where nearby in
1848 gold was discovered — and
rediscovered gold in the election
year of 1978.

With his aura of well being, his
charismatic smile, and a pocket-
ful of optimistic promises, Carter
brought sunshine to a land where
the sun shines 80 per cent of the
time, boosting the moral of both
Democratic candidates and 10,000
partisans who greeted him at the
Mall, 11th and K.

He came and left, after urging
us to vote. I did. Did you?
EL PRINCIPE VERDE WINS!

LOS ANGELES, CA. — "I
think we put on a very good and
strong campaign," and said noth-
ing to discourage his supporter's
speculations about his presidential
ambitions in 1880."

Here is a list of Brownies, pearls
of wisdom, the Principe Verde
gave to the media:

"Now you see it, don't you
know?

I locked nothing in,

I locked nothing out.

Sometimes beginnings end,
sometimes, linger.

Pleasantly reflective, I suffice.

Mute is silence, hear it!

Ambiguity I bring forth.

Afflicted issues harbor there!

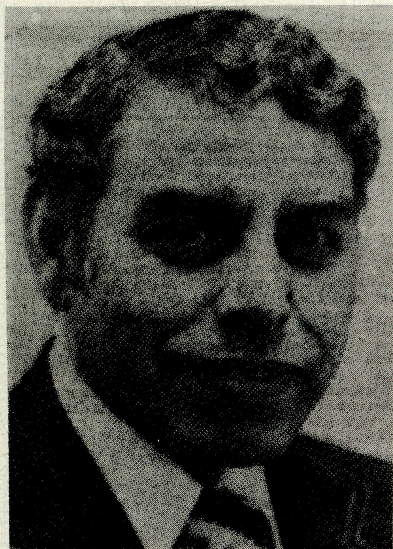
Too well I ponder, stand and
wait!

Time leads me into the future,
yonder!"

Well, all is well! Ciao! Au re-
voir, hasta la otra che! "Good
company, good wine, good wel-
come, make good people." —
Shakespeare.

Peace, love and joy!

**JOE PEREZ, FIRST
MEXICAN-AMERICAN
MAYOR OF MT. VIEW
DIES OF CANCER**



Joe Perez

PEREZ, Joe R. — At rest in Mt. View, California, Monday, December 25, 1978. Joe R. Perez. Beloved husband of Emma Perez, loving father of Anthony, Richard, and Mona Lisa Perez, all of Mt. View. Dear brother of Rick Perez of Mt. View, Dorty Perez of Redwood City, Treny Perez of Reno, Nev., Felix Segovia of Wheatland, Calif., Pete Torres of Yuba City, Jerry Torres of Sacramento, Fernin Torres and Emily Dawson, both of Wheatland, Cal., and the late Timothy and Tony Perez. Father-in-law of Sue Perez, Mt. View. Son-in-law of Sarah Macias of Sunnyvale. Also survived by several nieces and nephews. A native of Wheatland, Calif. Age 49 years. A former Mayor and City Councilman for the city of Mt. View.

TIZOC
**Mexican Restaurant
and Catering Service**

**COMPLETE
CATERING SERVICE
for your
WEDDINGS, QUINCEAÑERA
Fiestas or Important Social Events**

Open for Dinners at 5:00 P.M.
In the Beautiful Atmosphere
of the Pruneyard

Armando y Celia Moreno
Proprietors

**408/377-9301
730 The Pruneyard, Campbell, Ca.**



To celebrate the 15th Birthday of
their daughter

Patricia Martha Jimenez

Her parents, Mr. and Mrs. José Jimenez
request the honour of your presence at the
PRESENTATION MASS

On Saturday, January 20, 1979 at 3:45 P.M.
St. Joseph's Church
Corner of Market and San Fernando Streets
San José, California



Alvarado

Nos ponemos a
sus ordenes para
formularle sus
reportes de Income
Tax de acuerdo a
los nuevos cambios
en la ley.



Efficient
preparation of
your Federal and
State Income Tax
returns based on
the new Tax Laws.

Income Tax Service

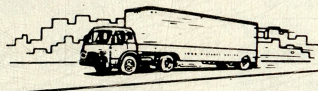
1635 E. Santa Clara St.

San Jose, CA 95116

408/259-1784

9:00 A.M. - 9:00 P.M.

Ademas, podemos servirles en todo asunto relacionado
con REAL ESTATE, Compra y Venta de Casas.



REGRESA Ud. A MEXICO? LLAMENOS

- NOSOTROS LE TRANSPORTAMOS TODOS SUS ENSERES DEL HOGAR.
- PRESUPUESTOS E INFORMACION SIN COMPROMISO.
- EMPAQUE, SEGURO DE SU MERCANCIA, TRAMITACIONES ADUANALES.
- SERVICIO DE PUERTA A PUERTA PARA CUALQUIER PARTE DE LA REP. MEXICANA.
- 50 UNIDADES AL SERVICIO DE SU HOGAR.
- SERIEDAD, RAPIDEZ, ECONOMIA Y BUEN SERVICIO.

MUDANZAS INTERNACIONALES

1500 SO. SANTA FE AVE.
LOS ANGELES, CALIF. 90021

LLAMAR POR COBRAR
TEL (213) 620-6256/622-2101



Las Cazuelas

Aquí Encontrará el MENU más
Extenso y Variado de toda la Bahía
Lo Más Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Justino Venegas, Owner

297-6370 30 S. Second St.

Dr. Ivan T. Hendren / Quiropractico

Sufre de Dolar de Cabeza, corto de resuello, corazón presión de la sangre, del estómago, hígado, condiciones de la piel, de los riñones? Tiene un dolor en el cuello y en la espalda? Sabe Ud. que las torceduras de la espina dorsal ponen presión en los nervios y cierran las fuerzas necesarias de los nervios que se transmiten del cerebro a todos los órganos del cuerpo. Esta fuerza de los nervios dirige la función de los órganos y cuando hay interferencia causa mal funcionamiento de estos órganos. Su doctor QUIROPRÁCTICO buscará las causas de este mal funcionamiento de sus órganos con análisis científicos quiroprácticos. El doctor consultará con usted de sus problemas de Salud para determinar si usted es de aquellas personas que responden a los tratamientos Quiroprácticos. Sin compromiso.

Tues. & Thurs., 8-6; Sat., 8-12 pm
17705-A Hale Ave., Morgan Hill
779-3176/Mon.-Wed. & Fri. 9-5
Two Offices to Serve You



Tel. 258-1615

1621 E. Santa Clara

Jerry Chavez



A Visalia man recently listed in *Who's Who in America* was killed when his motorcycle and a car collided at Highway 198 and Road 86 three miles west of Visalia. Jerry Chavez, 30, of 4327 W. School St., a doctorate student at Stanford University, was dead on arrival at Kaweah Delta Hospital.

Visalia police said the accident occurred when Chavez westbound cycle and a southbound vehicle collided. The driver of the car was treated at Kaweah Delta Hospital and released, police said.

Chavez, a native Visalia who served in the U.S. Air Force in Vietnam and Germany, was one of a handful of persons in the United States to win an anthropology fellowship to Stanford University.

Jerry Chavez entered Stanford University in the fall of 1974 to work toward a doctorate in cultural anthropology. He was one of six persons in the U.S. to win an anthropology fellowship there, his doctoral studies would have focused on the nomadic Turkana tribe of northern Kenya, with whom he had planned to live for

a year.

He had hoped to become an authority on the Turkana tribe of Northern Kenya with whom he lived for more than a month in 1975, Chavez said he intended to live with the nomadic tribe for a year and learn how they and other nomadic tribes live.

Following his military service, Chavez graduated from College of the Sequoias. He traveled extensively throughout the world. Chavez did some archeological work in Israel. A 1978 June graduate of the University of California at Santa Cruz, he was currently working a doctorate degree at Stanford.

He is survived by his father, Steve Chavez of San Jose, mother and stepfather, Virginia and Ruben Martinez of Visalia, grandparents, Fred and Mary Rogers of Sacramento, two brothers, Mark Martinez and Michael Moreno, both of Visalia, four sisters, Stephanie Gilmer of Oak Run, Laura Kuns of Pomona, Gloria Arrasmith of Placerville and Lynn Martinez of Pomona.

He was buried in Visalia, Ca. □ 13

- **ACCOUNTING, BOOKKEEPING, INCOME TAX SERVICES FOR THE PERSON IN BUSINESS.**

- **YEAR-AROUND TAX SERVICE.**

- **TAX PLANNING SERVICE.**

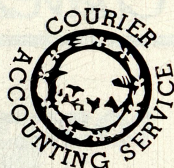
a. How to reduce your taxes upon selling capital assets, business assets, personal residence.

b. Tax benefits for the elderly, 65 or over upon selling and buying a residence.

c. Tax benefits for those under 65 who sell and buy a residence.

JORGE W. DICOCHEA

Public Accountant



408-295-2020/293-4756

1454 San Juan Ave., San José

Berg's

MEN'S WEAR

Ropa para el
Caballero Elegante

Robert, Vincent, Bernie, ^{rer}
Mary (Fela), Mario, Teri y Oliver

Abierto Diariamente

Hasta las 6:00 p.m.

Los Viernes hasta las 7:00 p.m.

52 S. FIRST STREET



WESTGATE SHOPPING CENTER

Open every weeknight till 9:30

Sunday 12:00 to 5:00 p.m.



SHAKLEE

Discover the people dedicated to
Natural Harmony and Good Health

**Chris Rael, Dora Felan,
and Jovita V. Rojo**

Good Health Depends on Good Nutrition

You can start to enjoy all the benefits of Shaklee products and nutritional programs today. For more information ask your Independent Distributors of Shaklee.

We Speak Spanish to Serve the Latin Community

Para más información preguntele a su distribuidor's

Independiente **Shaklee** hoy mismo.

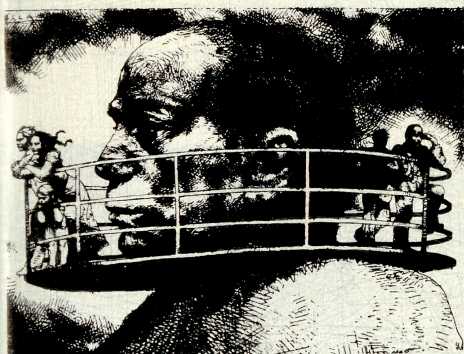
408/926-9259/298-2251

SHAKLEE Distributors

2510 Galahad Ct., San José



Daniel Saldaña



Un año más, una esperanza
menos . . .

Un año menos un abismo más,
otro sueño del que despertamos
y otra ilusión, en la que ciframos
todas nuestras esperanzas . . .

Oh este año, decimos, este año . . .
y para el enamorado el año que
principia

es la realización de su amor,
son los besos de la amada
el cumplimiento de la promesa.

La realidad de la ilusión
para el hombre de negocios
el Año nuevo es la riqueza
el oro que cada día cada mes
cada hora ha de entrar
en su caja de cuadales.

Para el escolar es un paso más
y para la niña es el umbral
de la vida de mujer
como para el artista es el
umbral de la gloria.

Sólo para el viejo el año nuevo
significa el umbral del sepulcro
cada año nuevo ciframos
nuestras esperanzas
cada año nos engañan
después de habernos prometido
mucho

darse cuenta de ello . . .
el año que pasó fue malo
decimos, pero el próximo será
bueno
seremos felices haremos esto
y lo otro, y lo demás allá . . .

En el próximo diciembre
volveremos a decir lo mismo.
Pero quien va a reprochar al
año viejo
su inclemencia si en frente
está el año nuevo con sus
promesas y sus esperanzas

Dios al castigar al hombre
después del pecado original
de seguro quizo, compadecido
de los dolores a que nos
condenaba,
poner en nuestros pechos ese
llega azul de la esperanza . . .

Que sería de los hombres sin al
esperanza?

la esperanza es el cristal
maravilloso que nos hace ver
el mañana;
la esperanza es la luz que
nos permite
disipar un tanto la obscuridad
del futuro.

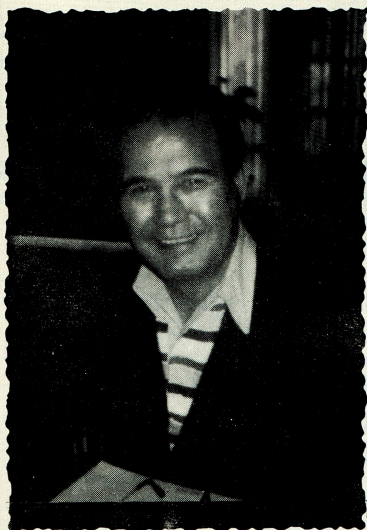
La esperanza es al aliento
que verifica nuestra fuerza
cada minuto . . .
decimos mañana y al día
siguiente
volvemos a exclamar mañana
y si ese mañana no llega . . .
todavía al ir a la tumba
exclamaremos . . . Será en la
otra vida.

As 1978 drew to a close, the staff of El Excéntrico compiled a list of categories for the Personalities of 1978. The candidates for each category were determined by various community organizations. In the November 20th and December 5th issues of El Excéntrico we presented the Ballot Sheet for the Personalities, you, our readers responded overwhelmingly, the following people were your choices for THE PERSONALITIES OF 1978.

Thank You,
Bert Garcia
Editor/Publisher

MS. PERSONALITY OF THE YEAR

Lupita Garcia



BUSINESS PERSON OF THE YEAR

Manuel Austin



PHOTOGRAPHER OF THE YEAR

Richard Diaz

QUALITIES OF 1978

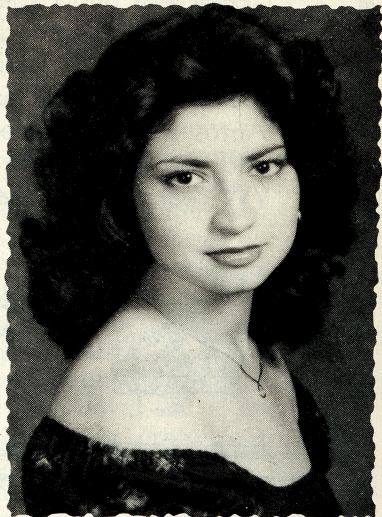
MR. PERSONALITY
OF THE YEAR

Frank Caballero



MOST BEAUTIFUL GIRL
OF THE YEAR

Leticia Graham



BEST LOOK COUPLE
OF 1978

Eddie and Dolores Bojorquez



MOST PROMISING
DISCOVERY OF 1978

Pedro Infante, Jr.

To Be Continued 17

SEAT COVER KING

CUSTOM SEAT COVERS

We offer a Complete Auto Upholstery Shop specializing in Vinyl Tops, Diamond Tuft, Tuck & Roll, Convertible Tops, Camper Boots, Clear Plastic for Autos and Furniture. Come in and see us soon for all makes/VW ready-made Seat Covers.



Joe



Joe and Eddie Moya

FREE ESTIMATES /286-3434

905 N. 8th ST., SAN JOSE,

(Near Hedding)



California Living REALTY



Sitting/Mary Saiz, Standing left to right Sally Caglia,
Bruno Lopez, Lena Manriquez and Martha Herrera

Especializamos en Ranchos y Terrenos

Casas de todos precios.

408/272-3303

(One block east of White Road and Alum Rock)

15 Stewart Avenue, San Jose



Daniel Saldaña

MANO A MANO GRINGO CHICANO



MANO A MANO GRINGO CHICANO

Un "best seller"

por RUDY TENES

La obra del Sr. Rudy Tenes ha logrado colocarse como uno de los libros que se están vendiendo rápidamente y esto lo coloca a la cabeza de los "best sellers."

El Sr. Rudy Tenes es ampliamente conocido en los círculos sociales y organizaciones así como por comerciantes del Norte de California ha logrado publicar su libro titulado MANO A MANO GRINGO CHICANO. La trama de la obra entra en la categoría de tragicomedia; desde luego más cómica que trágica, pero con situaciones tomadas de la vida real y adornadas con el léxico pintoresco que parte de la juventud usa ampliamente. La acción se desarrolla en un populoso barrio de San José, Ca. pero los protagonistas se trasladan a otras ciudades de gran importancia, como San Francisco, Tijuana, Ensenada, Guadalajara y México, D.F. describiendo estos lugares y la estancia de los

protagonistas en ellos.

El argumento no pierde interés desde el principio hasta el final de la obra. Los personajes aunque ficticios, dan la sensación de que han sido arrancados de la vida real; cada uno de ellos tiene una personalidad y la conserva durante toda la narración.

Don Pelapo, un ex torero, dueño de un restaurante mexicano en el barrio, con sus desplantes andaluces, el gringo Walter, arrastrando su miserable juventud y ansioso de triunfar en la vida, Becerra "El Manager" con su atiplada voz acompañada de su graciosa mímica y en busca de "profitables business", Cathy la niña hermosa e inocente novia de Walter, el Tirilongo con su profundo conocimiento de la vida, a pesar de su juventud, con deseos de servir a sus amigos, Don Cirilo el padrino taquero, muy macho y muy noble Lolita la super hembra que desea le brinden un toro, El Sr. López "Castañuelas", haciendo el perfecto taimado para sacar ventaja de los juvenes novelleros, Don Evaristo la autoridad pueblerina, arbitraria y ventajosa, el Sr. Ruben Echevarria todo un caballero y un gran corazón, los novilleros jóvenes, valientes frente a las fieras, enfrentándose a las bestias en su afán de conquistar la fama, pero explotados por los empresarios o apoderados.

En fin todos los protagonistas reflejan una proyección muy humana y actual.

La aceptación que ha tenido el libro ha sido magnífica y el autor Sr. Rudy Tenes ha recibido gran cantidad de opiniones de los lectores y amigos felicitándolo por su



libro; él ha agradecido el buen recibimiento que ha tenido MANO AMANO GRINGO CHICANO.

El Sr. Tenes es co-propietario y presidente de la Cadena de Joyerías Esmeralda Inc. localizadas en Lawrence Square Shopping Center, esquina con El Camino Real en Santa Clara, California y en 7573 de Monterey St., en Gilroy, Ca.

MANO A MANO GRINGO CHICANO es el primer libro de este tipo que se ha escrito en Español en esta area. Aunque el libro es ficción, los personajes y situaciones cobran vida en el interesante tema de esta obra.

Este Libro lo Puede
Pedir al Apartado Postal
3275 San José, CA
Precio del Ejemplar
\$3.50 cheque o giro postal
(money order)

MARQUETA & LADY FAIR DEL VALLE MARKET

Tiendas de la Gente/ The People's Market



Owner/Jay V. Morgan
Executive Director/Anita Sara Duarte
Oscar Gutirrez/Edgar Sanchez

Marqueta Del Valle
921 South First Street
San José, California 95110

We Feature Fresh Meat Daily
In the San Jose Area • 20 Years to
Serve You • Now Two Locations to
Serve Our Community • Specialists
in Grocery Store • Friendly,
Congenial Staff • We Welcome Your
Patronage • Bilingual
Nopales, frutas frescas, carne
fresca todos los días.
Se Habla Español
para servirles mejor

Serving the Area for Over
20 Years, with Quality Service

Lady Fair Market
860 South White Road
San José, California 95127

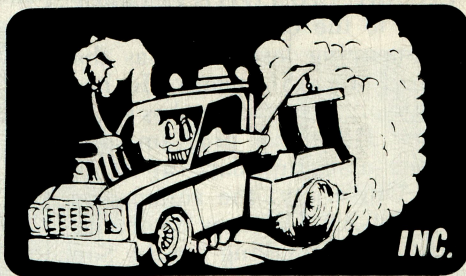
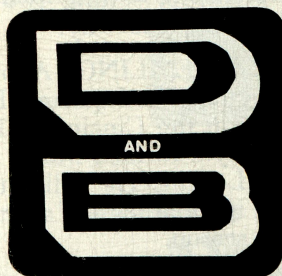
La Placita Restaurant



"Taiga su familia a un lugar amistoso donde lo atienden bien y rápido. Vengan a comer nuestra comida Mexicana. Saldran satisfechos. Los precios son razonables."
Horario: Lunes a Jueves 9 am-9 pm
Viernes y Sábado: 9 am-4 am
Domingos: 9 am-12 am

**Ernie y Grace
Hernandez, Owners**

**408/292-2069 - 89 East San Fernando St.
San Jose, CA**

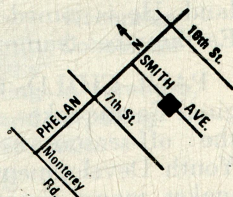


AUTO WRECKERS-295-6747

Tony Marine/Juan Lira/Co-Owners

8 acres de automóviles y carrocerías
motores - transmisiones
carrocerías domesticos y importados
abiertos 7 días ala semana

1726 Smith Avenue, San Jose
Car Repair 294-3316; Body Shop 294-3371



EARTHQUAKES RUMBLINGS



Soccer, el Deporte de Ayer . . . Ahora!

The following is a list of currently rostered Quakes players and a brief description of their off-season activities:

JERRY BEVANS: Jerry is completing his education at San Jose State University. Along with other Earthquake teammates, he is working out three days a week at DeAnza College in Cupertino.

SAM BICK: The newest member of the Earthquakes, Sam will be attending a USSF coaching school in Florida and is working toward a Class "A" coaching license. He is also coaching soccer at a local high school in the Chicago area.

LAURIE CALLOWAY: Laurie returns to the Quakes this season after spending last season as the coach of an ASL team. He has been involved in the Quakes Community Relations program and was the assistant coach at Santa Clara University, the runners-up in the NCAA Western Regionals. Laurie is also playing for the San Jose Lobos, a local semi-professional soccer club.

LES CHAPMAN: Les is playing for Oldham Athletic, a second division club in his native England. He is joined at Oldham by Earthquakes teammate Ian Wood.

PAUL CHILD: One of the original Earthquakes, Paul has spent the off-season as the Quakes Youth Development Director and makes many appearances in the South Bay. Paul also competes for the San Jose Lobos.

CARL CHRISTENSEN: Carl is continuing his education at the University of Vermont. Recently signed to a one-year contract with the Quakes, he will become active in the Quakes Community Relations program upon his return in January.

DAVID DAVIDOVIC: One of the original members of the NASL, David is presently working on the construction of his new home in his native Yugoslavia.

LEROY DELEON: Leroy, who is attending classes at DeAnza College, was a member of the DeAnza Dons football team as a placekicker. He helped the Dons to the Golden Gate Conference championship, setting two school marks along the way.

BUZZ DEMLING: Another of the original Earthquakes, Buzz is on loan to the Cincinnati Kids of the newly - formed Major Indoor Soccer League. He will return in March in time for the start of the NASL season.

VOLKER FASS: Volker is spending the fall months in Germany playing for Freiburg, a second division club.

KEVIN HANDLAN: Kevin is active in the Quakes Community Relations program, conducting clinics and making appearances in the South Bay. He is also a member of the San Jose Lobos.

MIKE HEWITT: Mike and his wife Bente are the proud parents of a recently - born baby boy. Andrew was born on Dec. 6 and

DAVE KEMP: Dave is the president of ADDAX, an electronics manufacturing company in the Santa Clara Valley.

VICTOR KODELJA: Victor is in British Columbia playing for the Calgary Kickers, a semi-pro Canadian soccer team.

SEAN KEOHANE: Sean is playing for the Sons of Italy of the San Francisco Major League. He is active in the Quakes Community Relations program, conducting clinics and making appearances.

PARVIZ: Parviz has spent the off-season playing for the local Iranian Soccer club in the San Jose area.

JOHN SMILLE: John is on loan to the Cincinnati Kids of the Major Indoor Soccer League. In the fall, he was the assistant coach

of the DeAnza College team that was runner-up in the California Junior College Tournament.

TONY SUFFLE: Tony is completing his education at San Jose State University. He is a member of the San Jose Lobos and is active in the Earthquakes Community Relations program.

IAN WOOD: Ian is playing in England for Oldham Athletic along with Earthquakes teammate Les Chapman.

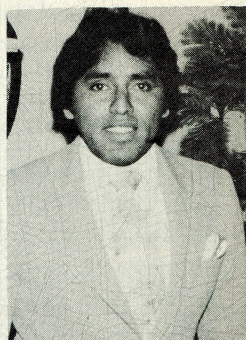
DOUG WARK: Doug is on loan to the Cincinnati Kids of the Major Indoor Soccer League where he is playing with Buzz Demling and John Smille. One of the top indoor players in the country, Doug set an NASL record mark of six goals in a game in 1975 as a member of the Tampa Bay Rowdies.



Welcome to RB Furniture in San Jose

At no extra charge we are pleased to provide:

- Decorating service in the store or in your home
- Free Delivery and Set-up in your home
- The famous 5-year RB Warranty of Quality



MANUEL URUETA
Decorator
Consultant



RB Furniture has everything in furniture,
accessories, bedding and carpeting
SERVICIOS EN ESPAÑOL

259-0320

2155 Tully Road - San Jose, California

*To celebrate the 15th birthday of
her daughter*

Gloria Del Socorro

*her proud mother, Ms. Gloris C. Cuadra
requests the honour of your presence at the
Presentation Mass*

*on Saturday, January 13, 1979
at one o'clock in the afternoon
St. Joseph Church
90 South Market Street, San José, California*

*ESCORT
Jaime Perez*



PADRINOS

*Armando Perez
Dora Cuadra
Manuel Morales
Aurelio Gutierrez
Steve Monsel
Calvin Iwanaga
Guillermo Cuadra*

CHAMBELANES

*Armando Gutierrez
Eddy Cuadra
Luis Romero
Eric Perez
Tony Lambard
Corvi Costa
Hector Gutierrez
Mike Maize
Rocky Perez
Alberto Rodriguez
Mike Perez
Roberto Morales
Jesus Arias
Eddy Venegas*

MADRINAS

*Adilia Perez
Roger Cuadra
Lydia Morales
Bertha Gutierrez
Irma Monsel
Sylvia Iwanaga
Bertha Rodriguez*

DAMAS

*Amalia Carrasco
Doris Cuadra
Rosie Flores
Teresa Galarza
Jackie Gutierrez
Gloria Graves
Denise Montoya
Sonia Perez
Rosie Perez
Graciela Ponce
Atoza Saffari
Solidad Sandoval
Kathy Sealy
Norma Uribe*

El Eccéntrico

— SUBSCRIPTION BLANK —
PLEASE REMIT \$8.00

Check _____ Money Order _____
FOR ONE YEAR'S SUBSCRIPTION
24 Issues

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

274 Terraine Street/San Jose, California 95110

BOTANICA SAN JOSE

?Tiene Usted
Problemas
Personales?

Llame para una cita

295-5313

436 E. Santa Clara St.

Dr. Juan De Heras, D.C. OFICINAS QUIROPRACTICAS

Casos de Accidentes Auto-
movilísticos Casa o Trabajo

TELEFONO 249-1244

2351 Forest Avenue San Jose

Directamente atras del
Valley Fair Shopping Center

El Chapparral Super

Donde Más Barato Dan



Clodo Carrazana, Yanna Duprel,
Conrado Zanolto, Fred Zanolto y Frank Morua.
Completo Surtido de Verduros, Carnes Frescas

Productos de México y Sud América

1001 East Santa Clara St., San José, Ca.

408/998-8028 - 998-2107



ALMADEN EXXON

FOREIGN & DOMESTIC CAR REPAIR

Tune-up • Alignment • Air Condition (Service & Repair)
Brakes • Radiator Flush • Tires at Discount Prices

Joe Gomez
408/267-2460

4595 Almaden Expwy.
San Jose, Ca.



TIRES AT DISCOUNT

Se Habla y se le Atiende en Español

MARIO'S PLACE

Live Entertainment Every Night/Open 7 Days a Week

Your Hosts/Mario and Lucy Molina

1481 Almaden Road San Jose



Cash Prizes Monday: Singing Contest \$50.00

Tuesday: Leg Contest \$50.00

Wednesday: Disco Contest \$50.00

Come Early and Enjoy FREE Tamales

Thursday: Cumbia Contest \$50.00

Mariachi: El Mariachi Nuevo Aztlán

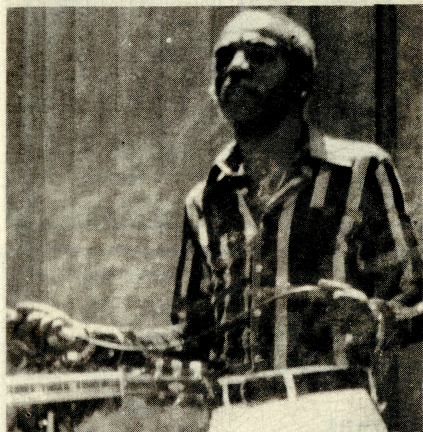
Friday-Saturday-Sunday: Dance with Los Paisanos

Monday thru Thursday: Music by Los Hermanos Brione

C/S CON SALSA



JESUS OROSCO

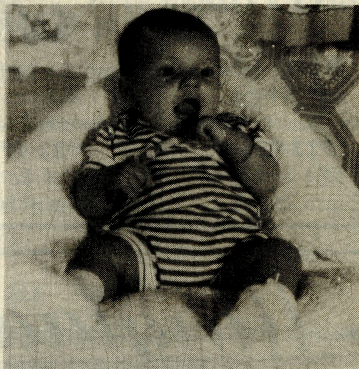


?Aye what's happening? Locally in the world of San Jo Music, Javier Pacheco is back from his Odyssey which took him to Mexico, Mexico City, Puerto Rico and back here to the Bay Area. He has brought back some interesting music and information regarding the Mexican music scene.

Another local salsero, Richard "El Timbalero" Martinez has taken over as jefe maximo of Orquesta San Jo. Richard told me that Orq. San Jo will be puttin' down that California Salsa. Lead vocals will be handled by Augie Danes, the former Alacaran lead singer brings years of experience to Orq. San Jo.

The Timbalero Martinez also said that they are currently putting together a tape of the band. The finished product will be heard on El Barrio Nuevo. (KKUP-FM 91.5 Sat., 8 a.m.-12 noon).

Again locally, Los Mexican Lovers have released their first album. We'll be keeping tabs on one of the best local Chicano bands.



JESUS ANDRES OROSCO
aka: Little Loose Jesús
& His Bongo Machine
Born June 8, 1978

Grandson of
Manuel and Connie Orosco
and

David and Esther Ribeiro

Jesús has been part of the San José Latin community for six-and-a-half months. Asked how it feels to be a Chicano he says "suave ese".

Rumblings from New York . . . I have the latest Justo Betancourt. Another goodie from the Cuban sonero. Jorque Santana's album is out and Bib Brother Carlo's latest (inner circle) is again a monster. Con cariño paz amor y salsa.

—Jesús

WILLIAM STAHL

abogado

problemas de inmigración
y asuntos de familia

Se Habla Español

Primera Consulta Gratis

408/246-4526

4040 Moorpark, Suite 202
San José, California

Salinas Office:

408/757-1094

21 W. Alisal St Despacho 104

"Dos Lugares Para Servir a Ud."

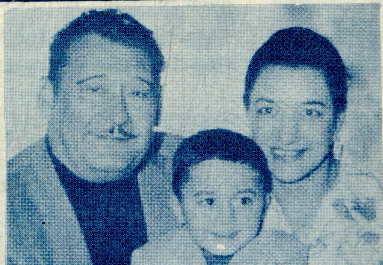
DALES'S CLUB

- Cerveza
- Vinos

Pool Tournaments
923-9558
 1564 E. Santa
 Clara St., S.J.

DALE & REYES CAFE

Comida Netamente
 Mexicana
 Ordenes Para Llevar
923-9962
 1614 E. Santa
 Clara St., S.J.



Esposos Dale y Reyes
 con hijito Eugenio

Marglads

Bridal Salon Famous for Individual Attention

Wedding Gowns/Bridesmaids Gowns
 Presentations/Mother of the Bride
 Prom Dresses/Quince Años
 1202 The Alameda/294-0755

Free Parking in Rear



MARISCOS INDA

Mexican Food/Sea Food

ALMEJAS OSTIONES

Jugo De Camaron

Coctel De Abulon

Pescado

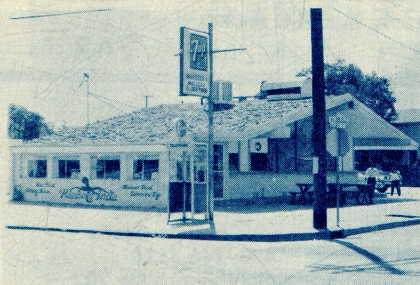
Sun-Thurs

11-11:00 P.M.

Carne Asada

Fri. and Sat.

11-3:00 A.M.



408/292-2180
300 WILLOW ST.

Dos Lugares para Servirle
 a usted y su familia

408/297-5598
ESQ. 4th y ST. JAMES

For the BRIDE ...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride

Rabins
fashions

We Specialize in Presentation

Open Daily till 9:30 p.m.

Sunday 12:00 to 5:00 p.m.

ALL BANK CHARGES



Tel. 238-2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level

GARCIA PRINTING

WEDDING INVITATIONS

408/294-4040 - 274 Terraine St.

San Jose, California 95110

ART MARTINEZ

MEN'S WEAR

Compre ahora y ahorre,
estamos

Gangas en muchos articulos
Use Nuestro Plan Lay-Away

Tenemos empleados atentos y
bien entrenados para
servir a usted en sus compras

Bank of America/
First National/
Master Charge/VISA

En el Centro de San José



Don, Blanca, Gayle y Eddie

Abierto de Lunes a Sbadó de

9:30 A.M. a 6:00 P.M.

los Viernes

Hasta las 7:30 P.M.

293-3236 - 86 South 1st

San Jose GI Forum Honoring All Former Members on 20th Anniversary of Chapter

To commemorate the 20th Anniversary of SAN JOSE GI FORUM, the chapter is inviting all former members of the organization to attend the 19th Annual Queen Contest & Coronation Ball FREE!

All past members of San Jose GI Forum are asked to come by the San Jose GI Forum Building 1680 E. Santa Clara St., San Jose, and pick up your FREE ticket to the dance.

Please contact Mr. Richard A. Gomez, Executive Secretary.

The 1979 Miss San Jose GI Forum Beauty Pageant & Queen Coronation Ball, to select the young lady who will represent San Jose GI Forum in the 1979 California State Finals, will be held on Saturday evening, March 17 in the Marie Campbell Pavilion, Santa Clara County Fairgrounds.

The present Miss San Jose GI Forum is lovely Sylvia Davila, a 1978 graduate of Yerba Buena High School, San Jose, now attending the University of San Francisco.

ALL FORMER MEMBERS OF SAN JOSE GI FORUM WILL BE ADMITTED FREE TO THE 1979 BEAUTY PAGEANT & QUEEN CORONATION BALL, says Frank Chavez, Ways & Means Chairman of the Chapter.

To commemorate the 20th anniversary of San Jose GI Forum, the Chapter has voted to make this year's Queen Coronation Ball the 20th Anniversary Reunion of all former and present members. Former and

present members of the organization are expected to come to San Jose from many areas of California and other parts of the U.S. to attend what is being billed as the largest-ever Queen Coronation Ball in the history of the American GI Forum.

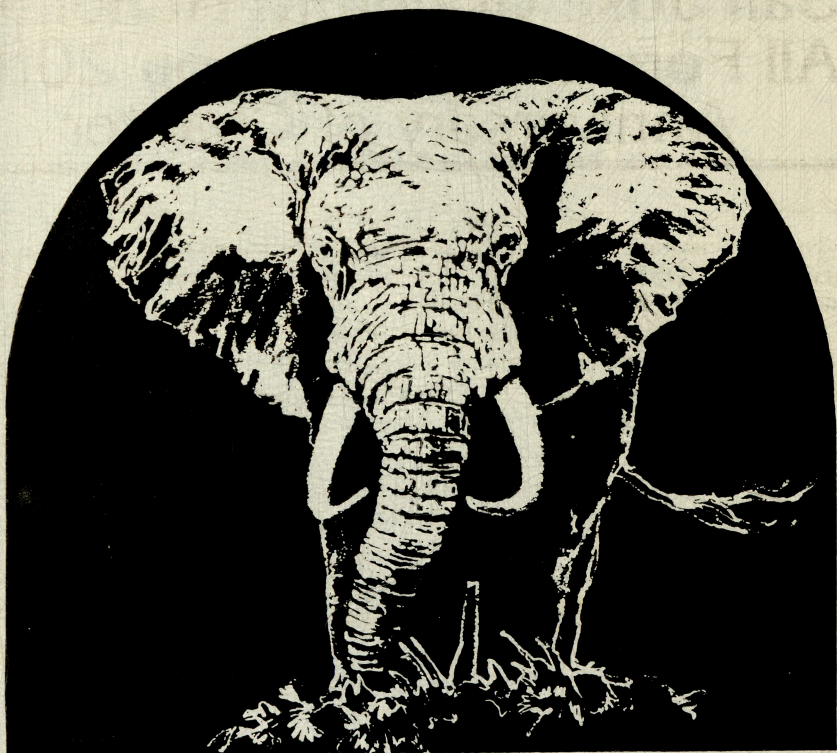
Miss San Jose GI Forum Beauty Pageant & Queen Coronation Ball SAT., MARCH 17, 1979

Marie Campbell Pavilion
Santa Clara Co. Fairgrounds
San Jose

San Jose GI Forum has been recognized at the yearly American GI Forum state convention as its outstanding chapter on four separate occasions. In recent years it has also been cited by the Santa Clara County Board of Supervisors, the Mayor of San Jose, the management of the Santa Clara County Fair, the California State Assembly, the James Boys Ranch, and the U.S. House of Representatives for its continued involvement in meaningful community service.

OFFICERS

Chairman David Sierra
Vice Chm. Ernest Abeytia
Treasurer Pedro Gonzalez
Rec. Secretary Fred Vazquez
Corr. Secretary ... Lupe Rodriguez
Chaplain Dan Gallego
Sgt. at Arms Frank Caballero



PINK ELEPHANT MARKETS

Con una linea Completa de Products Mexicanos
y Tortillas Calientes cada hora. You'll find
Personalized Service from our friendly staff.
We carry Beer & Wine in our Liquor Department
Food Stamps Are Accepted. Come In Soon.

!EL GIGANTE DE LAS SUPERMARKETS!

TRES TIENDAS PARA SERVIRLE A USTED
No. 1 400 South King Road - 408/272-2446
No. 2 1098 N. First St., 275-1480/275-1485
No. 3 - Story & White - 926-1292

MEXICAN TRADE CENTER

We Sell Retail and WHOLESALE
112 E. First Street, San Jose, California, 408/275-8515

Mexican Imports

WE SELL MEXICAN IMPORTS WHOLESALE
DIRECT FROM FACTORY
BETTER PRICES THAN IF YOU GO TO MEXICO

Factory Representative In:

Onyx Product - Chess Sets - Vase - Figurines
Antique Gold Leaf Furniture - Lamps - Tables
Chairs - Chandeliers
Cactus Wood Paneling
Pre-Hispanic Pottery

Antique and Pre-Columbian Idols and Statues
Stuffed Animals

Many More Exclusive Items All Top Quality
No Need To Go To Mexico and Buy

Mexican Trade Center
Is In San José

Visit our unique Gift Shop in Downtown San José
We Always Have the Right Gift
For the Right Person at the Right Time

Special of the Month

Onyx Keychains - 75c Reg. \$1.25
Wooded Kitchen Utensils Sets \$3.99; Reg. \$5.99
Open Monday-Saturday 9 a.m.-5 p.m.

408/275-8515
Helen Zamora - Proprietor

